

Finitrice cingolata

SUPER 700

Mini Class



Larghezze di stesa 0,5 – 3,2 m

Capacità di stesa max. 200 t/h

Larghezza di transito 1,2 m

Caratteristiche salienti

» Scartamento cingoli 1,1 m

» Larghezza di transito di soli 1,2 m

» Larghezze di stesa da 0,5 m a 3,2 m

» Capacità di stesa fino a 200 t/h

» Velocità di stesa fino a 60 m/min

» Potente ed economico motore diesel Deutz da 45 kW e funzione ECO

» Banco estensibile AB 200 V con vibrazione

» Parete della tramoggia asimmetrica



Gran classe in formato piccolo



La finitrice SUPER 700 è stata studiata per consentire un'ampia gamma di utilizzi nei più svariati cantieri. La finitrice è predestinata a interventi di piccola e media entità, come il riempimento di trincee di canalizzazione o la realizzazione di piste ciclopedonali, ma anche all'asfaltatura di superfici trafficabili e strade minori. Tra i particolari punti di forza della finitrice vanno

annoverati pure gli interventi nel settore del paesaggismo e del giardinaggio.

La stesa meccanica di pavimentazioni in capannoni o garage sotterranei sotto l'aspetto tecnico richiede macchine con grandi doti di manovrabilità e compattezza. La SUPER 700 offre tutto ciò che ci si può attendere da una finitrice di questa classe.

Tra le molte qualità della finitrice si possono annoverare la gestione semplice e intuitiva e il Niveltronic SC di facile utilizzo. Il riscaldamento elettrico del banco è rapidamente pronto all'uso e funziona in modo affidabile.

Il conveniente rapporto prezzo/prestazioni rende la SUPER 700 la macchina ideale per le aziende municipali e le imprese di costruzioni stradali minori.

Predestinata all'impiego in spazi ristretti



Riempimento di trincee di canalizzazione



Realizzazione dei vialetti in campi da golf



Realizzazione dei vialetti in parchi pubblici



Realizzazione di nuove piste ciclopeditoni



Asfaltatura di capannoni industriali



Interventi nel settore del paesaggio



Rifacimento di piste ciclopeditoni



Stesa di conglomerato bituminoso tra rotaie tranviarie



Asfaltatura di strutture sportive



Asfaltatura della fascia spartitraffico delle autostrade

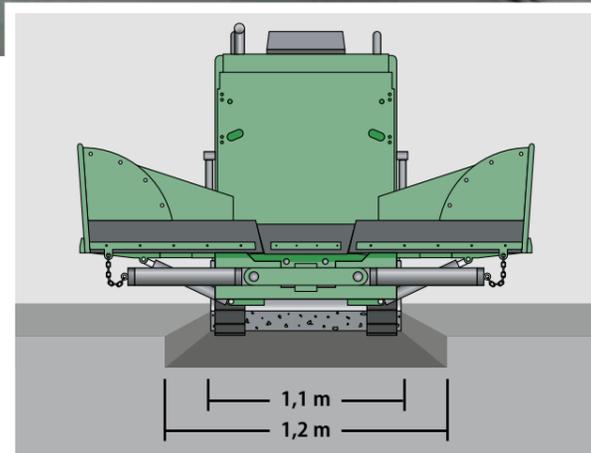
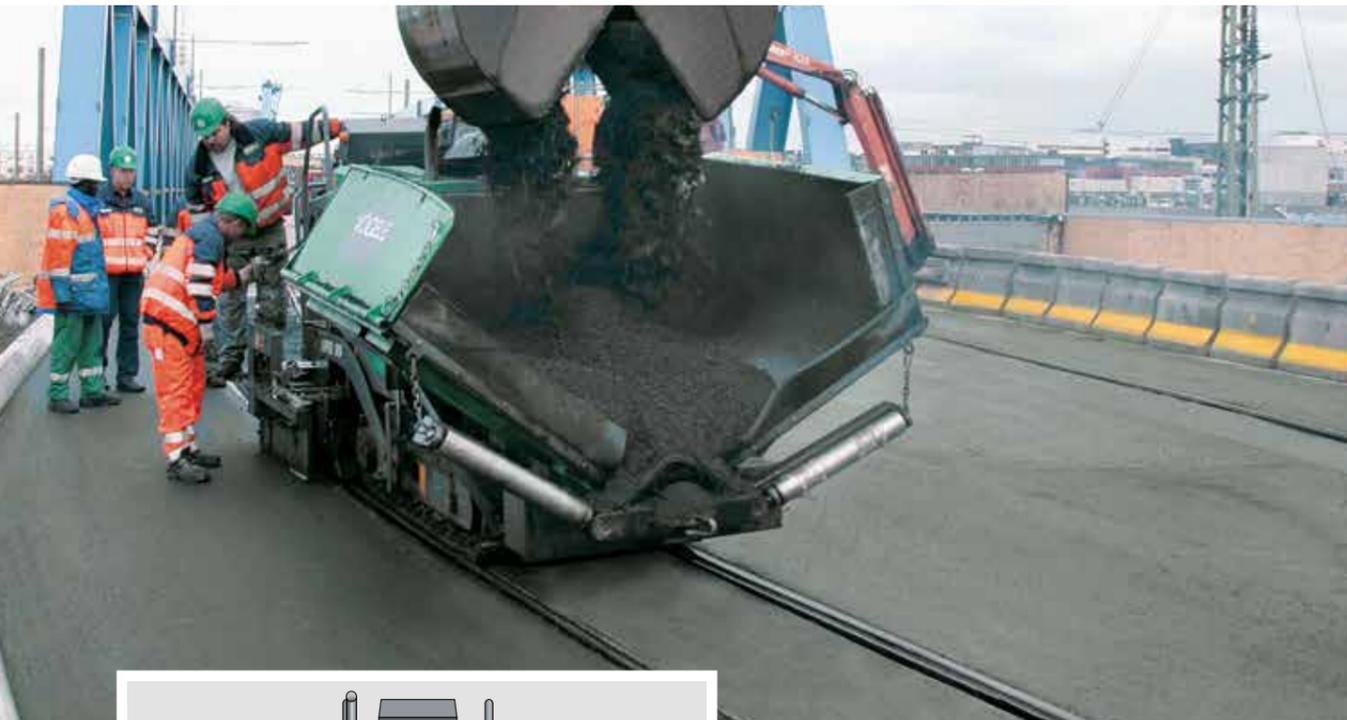


Asfaltatura di banchine

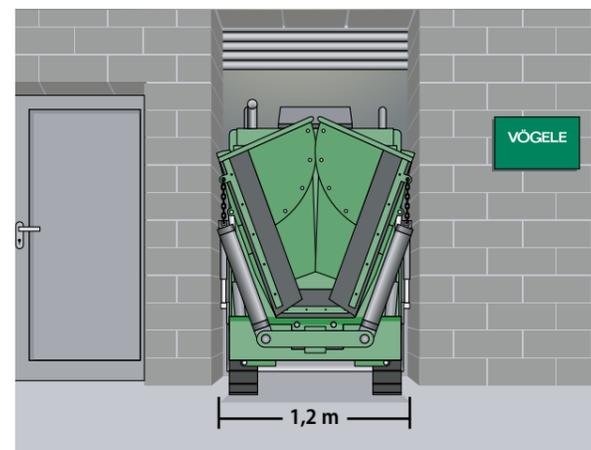


Asfaltatura di argini

Il disegno snello è ottimale per il trasporto e la stesa



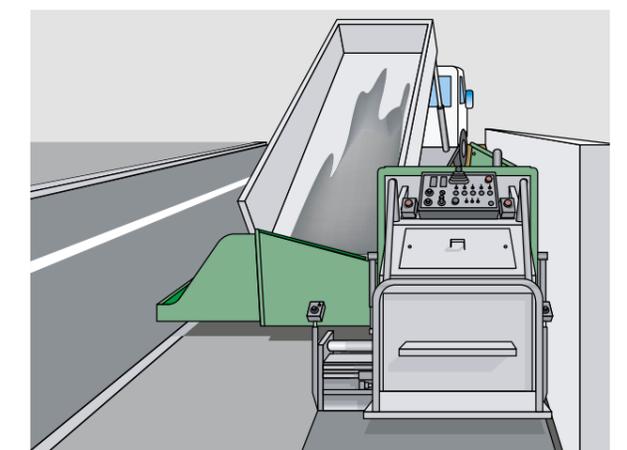
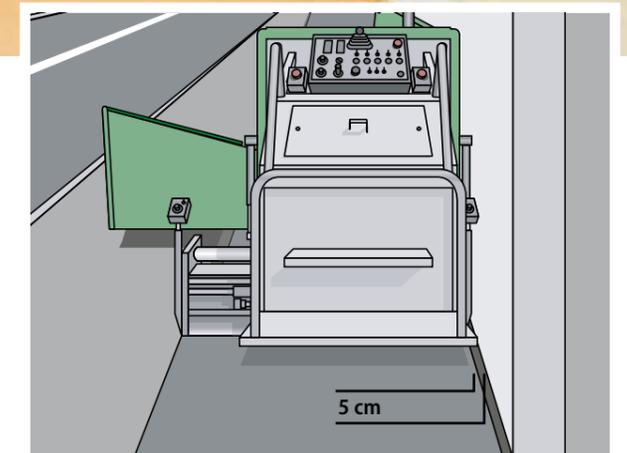
- » Grazie allo scartamento esterno dei cingoli di soli 1,1 m, la finitrice cingolata si presta in maniera eccellente alla stesa di conglomerato bituminoso tra rotaie tranviarie.
- » L'esigua lunghezza di trasporto di 4,36 m e il peso contenuto di 5,9 t consentono un trasporto economico.
- » Grazie alla larghezza di transito contenuta in soli 1,2 m, persino la stesa di superfici trafficate all'interno di edifici come garage sotterranei non rappresenta alcun problema. Neanche i portoni e i passi carrabili stretti costituiscono più un ostacolo.



Stendere fino a 5 cm da delimitazioni



- » L'intelligente design della macchina consente la stesa meccanica fino a 5 cm dalle opere di delimitazione laterale.
- » Per accostarsi più agevolmente ai muri in retromarcia, il predellino posteriore del banco può essere ribaltato senza problemi verso l'alto, riducendo al minimo il restante lavoro manuale.
- » L'opzionale parete sinistra asimmetrica della tramoggia, regolabile idraulicamente, facilita l'approvvigionamento del materiale con camion anche in condizioni di spazio ristretto.



Caricamento semplificato



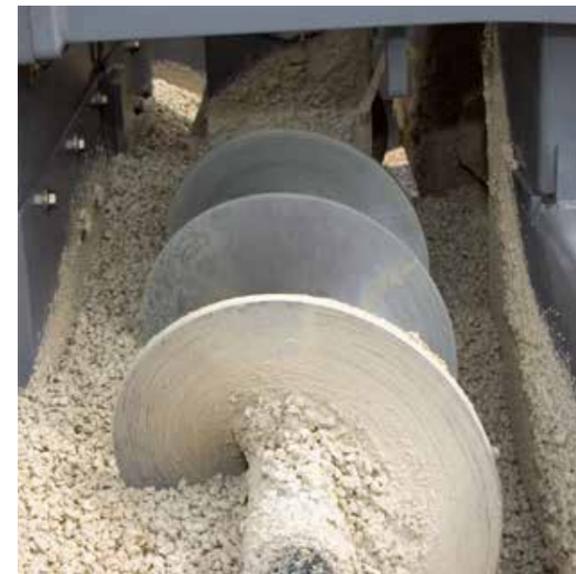
La **parete asimmetrica** (opzionale) della tramoggia consente l'approvvigionamento del materiale per mezzo di autocarri anche in condizioni di cantiere difficili.

- » Caricamento possibile anche tramite camion grandi.
- » Tramoggia di grande volume con capacità di 5 t.
- » Grandi rulli respingenti a sospensione oscillante.
- » I rulli respingenti vengono abbassati con le pareti della tramoggia.
- » Entrambe le pareti laterali della tramoggia sono ulteriormente abbassabili in modo meccanico.
- » La parete della tramoggia asimmetrica (sinistra) consente il caricamento tramite camion anche in spazi molto ristretti e durante la stesa a filo muro (opzionale).

Flusso ottimale del materiale



Anche le finitrici VÖGELE di piccola taglia dispongono di un eccellente sistema convogliatore che impedisce la segregazione del materiale e garantisce una distribuzione uniforme davanti al banco.



- » Sistemazione della trasmissione del convogliatore posteriore – come nelle grandi finitrici VÖGELE. Il vantaggio: una trasmissione ottimale della potenza e quindi un'elevata portata del convogliatore abbinata ad una scarsa usura del materiale.
- » Il convogliatore reversibile impedisce la perdita di materiale durante il trasferimento.
- » L'alimentazione del materiale regolata proporzionalmente con controllo permanente della quantità garantisce una distribuzione ottimale del materiale di stesa.
- » Tunnel per il materiale di grandi dimensioni per un'alta portata di conglomerato.
- » Distribuzione omogenea del conglomerato grazie al grande diametro delle pale della coclea di 300 mm.
- » La struttura della coclea senza supporti esterni impedisce la segregazione del materiale.
- » Altezza della coclea distributrice regolabile in continuo di 100 mm.

Concezione della propulsione: grande efficienza e potente trazione



Il potente e risparmiativo motore della SUPER 700 è molto silenzioso, per cui la finitrice è particolarmente indicata per gli interventi in ambito urbano.



» Un moderno motore diesel Deutz da 45 kW di potenza garantisce un'efficienza ottimale.

» **Funzione ECO** per un impiego economico della finitrice, quindi la macchina è

- parca nel consumo
- silenziosa
- longeva.

» **L'azionamento idraulico della ventola** con velocità variabile garantisce scarse emissioni acustiche.

» **La trazione idraulica** con pompe controllate separatamente in circuito chiuso consente una sterzata estremamente precisa e una facile manovrabilità della SUPER 700.

» **Elevata velocità di lavoro** che può raggiungere i 60 m/min.

- 1a marcia di lavoro: fino a 30 m/min
- 2a marcia di lavoro: fino a 60 m/mi

» **La cingolata ottimizzata** garantisce una grande motricità e una perfetta stabilità direzionale in rettilineo.

Concetto di comando e manutenzione



» **Concetto del comando:** l'intero processo di lavorazione può essere controllato comodamente e facilmente dal quadro di comando centrale.

» **Il quadro di comando** può essere spostato trasversalmente per una visibilità ottimale. Grazie a una predella supplementare in posizione rialzata, l'operatore gode di una visuale eccellente sull'intera macchina.

» **Disposizione facilmente comprensibile** e chiara di tutti i comandi.

» **Il sistema automatico** di livellamento Niveltronic SC (opzionale), grazie alla sua grande facilità d'uso, consente di monitorare e controllare con precisione il banco di stesa, garantendo una precisione ottimale della sagoma trasversale anche in presenza di fondi difficili.

» **Concetto ottimale di manutenzione** con facile accesso a tutti i relativi punti, disposti in maniera particolarmente razionale.

» **Componenti resistenti all'usura** e di lunga durata.

Banco di stesa



Il banco di stesa AB 200 V è concepito appositamente per l'uso con la SUPER 700. Ha una larghezza base di 1,1 m ed è estensibile idraulicamente fino a raggiungere una larghezza di 2 m. Con l'aiuto di elementi di allargamento rigidi, l'AB 200 V può essere portato ad una larghezza massima di stesa di 3,2 m. Queste misure predestinano la combinazione di SUPER 700 e AB 200 V alla costruzione

di marciapiedi e piste ciclabili nonché all'uso in tutti i minicantieri.

Per le larghezze di stesa inferiori alla larghezza base di 1,1 m è stato messo a punto uno specifico sistema di riduzioni. Tale sistema consente di ridurre in continuo la larghezza operativa del banco da 1,1 m a 0,5 m. Siccome il banco di

stesa galleggia sulla pavimentazione anche con tale sistema di riduzioni, si conseguono sempre valori di compattazione ottimali. Il sistema permette quindi di riempire in modo rapido e semplice le trincee per tubazioni, senza peraltro rinunciare a un'elevata qualità.

L'AB 200 V è dotato di vibrazione come gruppo di compattazione nel banco base e negli elementi estensibili. La frequenza della vibrazione a masse eccentriche è regolabile in modo variabile da 10 a 60 Hz.

Il banco per la SUPER 700



AB 200 V

Gamma delle larghezze di stesa

- » Larghezza del banco base variabile in continuo da 1,1 m a 2,0 m.
- » Ampliabile con elementi di allargamento rigidi da 35 cm a 2,7 m.
- » Ampliabile con elementi di allargamento rigidi da 60 cm a 3,2 m.

Sistema di compattazione

- » Vibrazione

RESTRINGIMENTO DEL BANCO

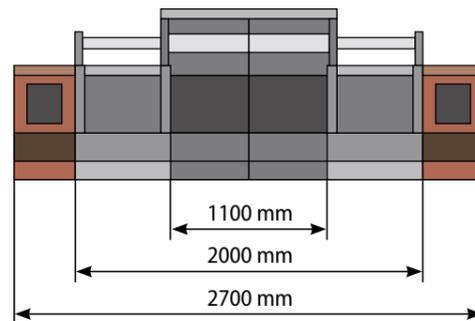
» Una volta montato, il sistema di riduzione regolabile in continuo consente di ridurre la larghezza di stesa da 1,1 a 0,5 m, agendo molto comodamente dal quadro di comando, senza dover apportare alcuna modifica alla macchina.

» Con il sistema di riduzione si possono eseguire con la massima facilità gli interventi di rinterro delle trincee di posa delle condotte o quelli di stesa asimmetrica lungo un bordo fisso, anche usando un nastro bituminoso.

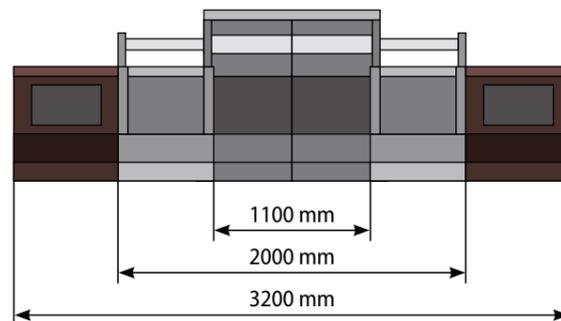
» Con il sistema di riduzione il banco “galleggia” sul conglomerato steso, così come negli interventi di stesa senza riduzioni. In tal modo è possibile adattare in continuo lo spessore dello strato per mezzo dei cilindri livellatori e controllarlo addirittura con l’automatismo di livellazione.

Il banco flottante consente di conseguire non solo precisi risultati di stesa, ma anche eccellenti valori di precompattazione.

AB 200 V con elementi di allargamento rigidi da 35 cm



AB 200 V con elementi di allargamento rigidi da 60 cm



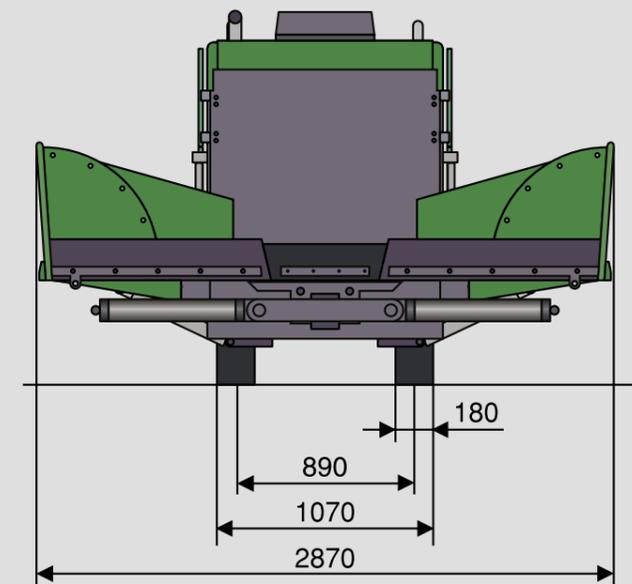
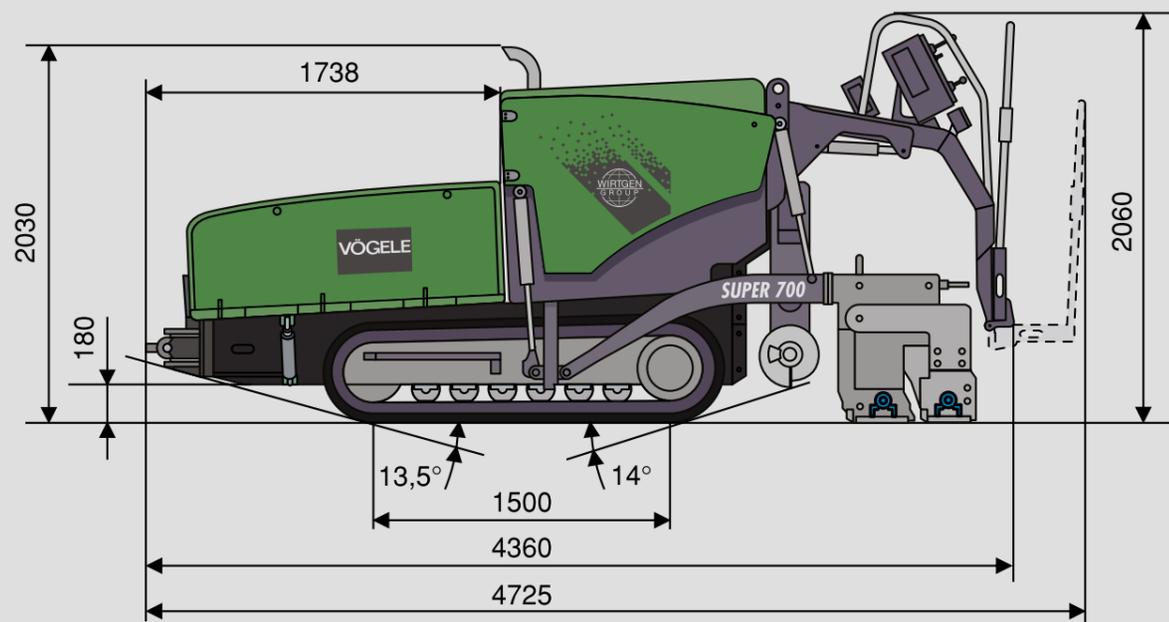
Il sistema di riduzione consente di operare a partire da 0,5 m.



Sistema di riduzione regolabile in continuo.



Tutti i dati a colpo d'occhio



Tutte le misure in mm



MOTORE

Motore:	motore diesel Deutz raffreddato a liquido
Tipo:	TCD 2011 L03o
Potenza:	Nominale: 45 kW a 2300 giri/min (secondo DIN) Funzione ECO: 38 kW a 1800 giri/min
Serbatoio carburante:	75 l
Impianto elettrico:	24 V

TRAMOGGIA

Capacità:	5 t
Larghezza:	2870 mm
Altezza di carico:	500 mm (fondo tramoggia)
Rulli respingenti:	a sospensione oscillante, ribaltabili verso l'alto con le pareti della tramoggia

SOTTOCARRO

Cingoli:	con pattini di gomma
Area di contatto al suolo:	1500 mm x 180 mm
Sospensione:	rigida
Tendicingolo:	pacchetto tenditore a molle
Lubrificazione rulli	
guidacingolo:	permanente
Trazione:	idraulica, azionamenti singoli indipendenti tra loro, regolati elettronicamente
Velocità:	1a marcia: fino a 30 m/min, a variazione continua 2a marcia: fino a 60 m/min, a variazione continua
Freno di servizio:	idraulico
Freno di stazionamento:	freno lamellare negativo non richiedente manutenzione

GRUPPI TRASPORTATORI

Convogliatore:	1, con palette raschianti intercambiabili e senso di marcia reversibile Azionamento: idraulico Velocità: fino a 20 m/min, a variazione continua (sia manuale che automatica)
Coclee distributrici:	2, con senso di rotazione reversibile, supportate a sbalzo Diametro: 300 mm Azionamento: azionamenti idraulici singoli e indipendenti tra loro Numero di giri: fino a 60 giri/min, a variazione continua Altezza da terra: regolabile in modo continuo di 100 mm

BANCO DI STESA

AB 200:	larghezza base 1,1 m, estensibile fino a 2,0 m larghezza massima 3,2 m larghezza minima 1,1 m - 0,5 m
Variante di compattazione:	V
Spessore di stesa:	fino a 15 cm
Riscaldamento:	elettrico mediante resistenze riscaldanti
Alimentazione elettrica:	generatore trifase

MISURE E PESO

Lunghezza:	4,36 m (motrice e banco di stesa in assetto di trasporto)
Peso:	Finitrice con banco estensibile AB 200 V in caso di larghezza di stesa fino a 2 m: 5,9 t

ACCESSORI OPZIONALI

Parete asimmetrica della tramoggia (sinistra).
Sistema di riduzione per restringere la larghezza di stesa fino a 0,5 m.
Sistema di livellamento automatico Niveltronic SC (sono disponibili vari sensori).
Altri optional disponibili!
Informatevi presso il vostro concessionario VÖGELE di fiducia.

Legenda: V = con vibrazione AB = banco estensibile

Con riserva di modifiche tecniche.



Questo codice QR VÖGELE vi porterà direttamente alla "SUPER 700" nella nostra home page su Internet.



© ERGOPLUS, InLine Pave, NAVITRONIC, NAVITRONIC Basic, NAVITRONIC Plus, NIVELTRONIC, NIVELTRONIC Plus, RoadScan, SprayJet, VÖGELE e VÖGELE PowerFeeder sono marchi comunitari registrati della JOSEPH VÖGELE AG, Ludwigshafen/Rhein, Germania. PCC è un marchio tedesco registrato della JOSEPH VÖGELE AG, Ludwigshafen/Rhein, Germania. ERGOPLUS, NAVITRONIC Plus, NAVITRONIC BASIC, NIVELTRONIC Plus, SprayJet, VISION, VÖGELE e VÖGELE PowerFeeder sono marchi della JOSEPH VÖGELE AG, Ludwigshafen/Rhein, Germania, registrati presso l'Ufficio statunitense dei brevetti e dei marchi. Non si possono derivare diritti giuridicamente vincolanti dalle foto e dai testi contenuti in questo opuscolo. La VÖGELE AG si riserva la facoltà di apportare in qualunque momento, senza preavviso, le modifiche tecniche e costruttive che riterrà opportune e/o necessarie. Le foto mostrano anche dotazioni opzionali.

JOSEPH VÖGELE AG

Joseph-Vögele-Str. 1
67075 Ludwigshafen · Germany
marketing@voegele.info

Telefono: +49 (0)621 8105 0
Telefax: +49 (0)621 8105 461
www.voegele.info

